LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO
OCTOBER
2023

ISLA ONLINE
Noticia Transparente di Gobierno

Diamars 10 October 2023
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



DETECCION TA NA E PUNTA DI BO DEDE

Bo salud ta importante! Tuma un momento pa haci auto-examinacion. Deteccion trempan por salba bida.

#closethecaregap

OCTOBER
LUNA DI CONSCIENTISACION DI CANCER NA PECHO

LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER



Prome Minister ta gradici tur fundacion y organisacion na Aruba

CU TA TRAHANDO INCANSABELMENTE DEN CUIDO Y CONSCIENTISACION DI CANCER NA PECHO



Nos ta casi na mita di e Luna di Conscientisacion di Cancer di Pecho. Un luna cu sigur ta uni pueblonan, famianan y lidernan di paisnan den un solo causa. E luna aki ta sirbi como un recordatorio di e forsa cu nos ta haña den union y conocemento di e efectonan cu e malesa aki tin riba famia y comunidadnan. Cancer di pecho ta afecta miyones di bida mundialmente, y ta den nos podor colectivo pa haci un diferencia. Den e luna aki, fundacionnan y organisacionnan cu ta dedica na conscientisa nos pueblo, ta traha mas duro pa brinda conocemento na nos comunidad.

Laga nos uni forsa y curason cu e fundacion y organisacionnan pa traha huntu pa divulga conocemento tanto den nos famia, nos comunidad y mundial. Concsientisacion no ta simplemente un concepto; e ta un linia di cuido, sosten y di bida. Door di educa nos mes y otronan, nos por kibra bareranan, elimina mitonan, y especialmente, stimula deteccion tempran. Examinacion regular di pecho ta fundamental den e bataya aki, brindando e yabi pa deteccion tempran y tratamento exitoso.

Pero conscientisacion no ta solamente tocante statistiek y datonan medico. E ta tocante empatia y sosten. Conscientisacion ta encera pa ta presente pa nos sernan stima, colega y bisiñanan cu ta luchando e bataya aki. Conscientisacion ta inclui tambe pa celebra e forsa increibel di sobrevivientenan y honra e memoria di esnan cu nos a perde den e lucha contra cancer di pecho.

Luna di Conscientisacion di Cancer di Pecho ta brinda un luz di speransa. E ta simbolisa nos compromiso comun pa crea un mundo unda ningun hende mester enfrenta e malesa aki su so. Laga nos inspira otro, resona nos bos, y tuma accion. Sostene inisiativanan di investigacionnan, duna tempu como voluntario y sea un cuidado di un famia, amigo of cualkier persona cu ta pasando den e proceso doloroso y tristo. Contribui na organisacionnan cu dia aden y dia afo ta dedica na conscientisa y yuda pashentnan y nan famia.

“Luna di Conscientisacion no ta solamente tocante bisti roos. E ta tocante solidaridad y compacion. Huntu, nos por haci un diferencia. Laga nos ta uni den e causa aki y honra tur esnan balente y fuerte cu a lucha y ta sigui lucha. Cu dedicacion y determiacion nos lo vence y cu speransa cu pronto tin un cura”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Prome Minister ta gradici tur fundacion y organisacion na Aruba cu ta trahando incansabelmente den cuido y conscientisacion di cancer na pecho. “Boso Pasion y dedicacion ta ilumina e caminda di speransa, enfocando no solamente pa yuda pashentnan cu cancer pero tambe pa salba bida di hopi persona. Cada esfuerso, cada gesto, ta reforsa nos determinacion colectivo, y ta recorda nos cu den union, nos ta crea un futuro mas briyante”, Prome Minister a enfatisa.

LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023

Ursell Arends
MINISTER





COP17

Un conferencia exitoso pa e conservacion marino den region di Caribe

Aruba cu orguyo a sirbi como pais anfitrion pa e recien celebracion di Conferencia di Partido (COP) di Cartagena Convention, un tratado internacional significante dedica na proteccion y preservacion di bida marino den region di Caribe. E tratado aki cu a ser adopta na 1983 na Cartagena de Indias, Colombia, ta considera como un di e tratadonan clave pa e region maritimo desaroya bou di auspicion di Programa pa Medio Ambiente di Nacionnan Uni (UNEP).

E obhetivo principal di Cartagena Convention ta preveni, reduci y controla contaminacion ambiental marino den region di Caribe mientras ta promove desaroyo sostenibel mediante maneho responsabel di recurso natural.

E conferencia, cu a tuma luga for di 2 pa 6 di october 2023, a acoge representantenan di varios pais pa discuti esfuersonan colaborativo pa proteha y e uzo responsabel di nos lama Caribense. Minister Ursell Arends a expresa su orguyo den Aruba su rol como pais anfitrion pa e conferencia, colaborando cu e Ministerio di Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit di Hulanda den esaki.

Pa continua e cooperacion cu dicho Ministerio Hulanda, dia 5 di October, Minister Arends a firma un Memorandum di Entendimiento (MoU) hunto cu Minister Christianne van der Wal. E meta di e MoU ta pa reforsa colaboracion entre paisnan den Reino den area di recurso natural. E MoU aki ta desaroya riba tema di conservacion di naturalesa, siguridad di alimentacion, y cumplimento cu tratadonan internacional, fomentando colaboracion den Reino, permitiendo cada pais constituyente di cumpli cu nan obligacionnan cu tratadonan internacional.

Minister Arends ta extende un palabra di gradicimento na tur esnan cu a haci e conferencia aki exitoso. Un palabra di danki special na Directie Natuur en Milieu como e entidad gubernamental cu ta encarga cu e Convenio di Cartagena.





POTRETNAN COP17













LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Xiomara Maduro
MINISTER





ARUBA DEN PERSONA DI

SR. ANGELO BRETE

DIRECTOR DI FIU ARUBA

TA ASUMI E PRESIDENCIA DI CARIBBEAN FINANCIAL ACTION TASK FORCE PA AÑA 2023-2024

Na november Aruba lo ta anfitrion di e Reunion Plenario di CFATF

Recientemente durante e Reunion Ministerial di Caribbean Financial Action Task Force (CFAFT) na Miami a keda dicidi cu Aruba den persona di sr. Angelo Brete director di FIU Aruba lo asumi e presidencia di CFATF pa aña 2023-2024.

Di e manera aki Aruba ta bolbe tuma un posicion di liderazgo di e organo regional di Financial Action Taskforce (FATF) cu ta contribui na implementa e maneho pa preveni y combati labamento di placa, financiamiento di terrorismo y financiamiento di proliferacion di armanan di destruccion masivo.

Minister Maduro di Finansa ta felicita y ta desea sr. Angelo Brete hopi exito como e 'incoming chairman' di CFAFT. E mandatario tin tur confiansa cu sr. Brete lo sa di representa Aruba dignamente y hiba acabo e agenda di colaboracion na bienestar di e paisnan miembro di CFATF.

Aruba den posicion di liderazgo den CFATF

CFATF como un di e 9 organonan regional di e organo global Financial Action Task Force (FATF) a nace den un reunion cu a tuma lugar na Aruba den aña 1990 y despues CFATF a keda estableci pa medio di e declaracion di Kingston, na Jamaica na aña 1992. Aruba ta un di e 'founding partners' di CFAFT cu atrobe ta tuma un posicion den liderazgo di e organo. E presidencia actual lo pasa di Cayman Islands pa Aruba den persona di sr. Angelo Brete di FIU Aruba y e vice presidencia lo pasa di Aruba pa Jamaica.

Aruba ta comprometi pa salvaguardia integridad financiero

Ta importante pa menciona cu na september di aña 2021, Aruba a pasa door di un proceso rigoroso di evaluacion mutuo di CFATF y danki na e trabou excepcional di diferente instancia local, manera Departamento di Asuntonan Legislativo, Ministerio

Continuacion SR.ANGELO BRETE....



Publico, Banco Central di Aruba y Financial Intelligence Unit di Aruba, nos Pais a logra di haya un bon resultado.

Te ainda ta solamente Bermuda y Aruba ta e dos paisnan den nos region cu a logra un bon evaluacion di CFATF. Esaki ta prueba cu Aruba ta comprometi na salvaguardia e integridad y reputacion di e sistema financiero di nos Pais. Door di asumi e presidencia di CFATF pa e periodo 2023-2024, Aruba ta bolbe posiciona su mes como un Pais lider den Caribe cu ta comprometi pa salvaguardia e integridad financiero den nos region.

Aruba ta boga pa fortifica colaboracion entre Paisnan den Caribe

Pa e aña di su presidencia, Aruba a scoge e tema ''Strengthening our Caribbean Bond through AML/CFT/CPF compliance' pa mustra riba e importancia di colaboracion entre e Paisnan den Caribe pa asina por logra e cumplimento necesario cu recomendacionnan di FATF pa por mantene e integridad di e sistema financiero den Caribe.

Aruba lo hasi un yamado na paisnan cu ta fuerte riba cierto tereno, pa sostene otro paisnan cu mester di apoyo. Durante di transcuro di aña aki mes, Aruba a duna apoyo na Belize y nos intencion ta pa brinda apoyo tambe na Corsou y St. Maarten cu pronto lo experencia nan evaluacion mutuo.

Aruba ta anfritrion di e di 57 reunion plenaria di CFATF

E Presidencia di Aruba pa CFATF, ta trece cune cu Aruba lo ta anfritrion di e di 57 Reunion Plenaria di CFATF na november proximo. Pa e reunion aki mas cu 250 delegado di e paisnan miembro lo ta di bishita na Aruba pa asisti na e reunionnan importante aki, den cual lo trata diferente topico incluso e resultado di e evaluacion mutuo di dos pais.

LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023

Geoffrey Wever
MINISTER



A INICIA PROYECTO DI PRESENTACION DI SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS NA
SCOLNAN BASICO

Minister Geoffrey Wever a cuminsa cu su proyecto di presentacion di e metanan di desaroyo sostenibel, e 'Sustainable Development Goals (SDGs)', na alumnonan di 6e klas di scolnan basico. E presentacion ta pa yuda cu conscientisacion di kico e metanan ta ensera y con cada un di nos por yuda na logra e metanan.

Kico ta desaroyo sostenibel? Desaroyo sostenibel a ser defini como desaroyo cu ta cubri e necesidadnan di e presente sin compromete e abilidad di futuro generacionnan pa por cubri nan propio necesidadnan. Esey ta nifica cu cada generacion mester tene cuenta cu nan bienestar y cu e bienestar di e siguiente generacionnan tambe.

Pa logra esaki mester tin harmonia entre e aspecto humano, balans den desaroyo economico y prosperidad, y tambe proteccion pa nos medio ambiente.

E SDGs ta consisti di 17 meta pa paisnan na mundo traha na dje pa un miho mundo. E ta wordo parti den 5 pilar: People, Prosperity, Planet, Peace y Partnership.

E prome scol cu a ser bishita ta Mon Plaisir Basisschool. Den transcurso di e simannan binidero Minister Wever lo sigui bishita demas scolnan.



Minister Geoffrey Wever:

Ta anuncia projecto

"SPORT ENTREPRENEURSHIP"

Riba 30 oktober proximo, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unit Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA), ta presenta su proyecto "Sport Entrepreneurship", organisa den colaboracion entre Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Minister Geoffrey Wever y e Minister di Enseñansa y Deporte, Minister Endy Croes.

Departamento di Asunto Economico y su unit IDEA ta ofrece tayernan riba diferente topico. E meta ta pa capacita nos comerciantenan chikito y duna nan e tools necesario pa por ta exitoso. Cu e tayernan aki manera Sport Entrepreneurship di IDEA, ta comparti cu esnan cu kier bira un comerciante, e informacionan y conocemento necesario pa start.

E tayer aki ta specialmente dedica na tur esnan cu ta desea di dedica na un actividad di deporte den un forma comercial. Lo delinea un iniciativa strategico pa promove actividadnan comercial den deporte door di cultiva un cultura caminda deporte y negoshi ta crusa otro. Door di crea un serie di tayernan dirigi pa interesadonan den e sector aki, e proyecto aki tin como meta pa sostene un grupo cu tin entusiasmo den e industria di deporte cu ta cla pa hasi un impacto riba economia di Aruba y den region.

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel

SPORT ENTREPRENEURSHIP WORKSHOPS

INCREASING ENTREPRENEURSHIP IN SPORTS LEADING TO GREATER ACCESSIBILITY OF SPORTS FOR ALL

30 Oct, 2023 - 26 Feb, 2024
Mondays & Wednesdays
7 - 9PM
9 Module / 18 workshops / 24 sessions
Department of Economic Affairs
Fls. 175.00
Reserve your spot on Eventbrite now!
https://www.eventbrite.nl/e/sport-entrepreneurship-tickets-717312680537

DEACI Department of Economic Affairs, Commerce and Industry of Aruba
idea Haci bo idea Realidad

TOPICO NAN DI E TAYERNAN TA INCLUI:

1. **Introduction to Sport EntrepreneurshipIdentifying**
2. **Opportunities in Sport Entrepreneurship**
3. **Marketing and Sales in Sport Entrepreneurship**
4. **Financial Planning and Management for Sport Entrepreneurs**
5. **Legal and Ethical Issues in Sport Entrepreneurship**
6. **Sport Innovation and Technology**
7. **Leadership and Team Building in Sport Entrepreneurship**
8. **Sustainable Practices in Sport Entrepreneurship**
9. **Winning with Sport Tourism**

IDEA a selecciona un team di experto prominente pa e tayernan. Cada facilitador ta un lider den nan tereno, algun di nan tin experencia den maneha inovacion y tin exito den entrepreneurship den deporte. E combinacion diverso di nan background lo trece conocemento amplio y completo den nos tayernan.

E projecto lo start dia 30 di oktober y lo termina den luna di februari 2024. E ta consisti di un total di 9 topico, 18 tayer y un total di 24 sesion. E horario di les lo ta di 7 pm – 9 pm. Costo pa participante pa e workshop aki lo ta Fls. 175.00.
E workshop nan lo tuma lugar den Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria situa na L.G. Smith Blvd 160, Sun Plaza Building. IDEA lo tene cuenta cu e dianan festivo den luna di december y tambe cu e actividadnan di Carnaval 70.

"Mientras tanto cu nos ta explora den e industria deportivo, nos ta mira un futuro unda inovacion y crecemento economico ta crusa otro y ta forma un parti integral den e mundo di deporte", minister Wever a comenta. E projecto aki no solamente ta pa fortalece e participantenan, pero tambe pa duna un aporte significante na prosperidad economico di nos pais Aruba.



A INICIA E OPLEIDING

'NIEEUW ARUBAANS WETBOEK STRAFVORDERING'

Dialuna mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, tawata presente na Hyatt Place, pa un momento historico, caminda a inicia e opleiding den cuadro di e "Arubaans Wetboek van Strafvordering" nobo. Aruba lo ta e prome pais den Reino cu lo laga e ley aki drenta na vigor 1 di maart 2024, esaki despues cu Parlamento di Aruba a aproba e ordenansa nacional na 2020.

Pa combati criminalidad ta importante pa crea condicionnan adecua pa asina e cadena hudicial por actua y responde segun e expectativanan cu e comunidad tin di nan. Pa e motibo aki, e ta hopi importante pa inverti den e cadena hudicial, pa asina percura y garantisa cu e personal tin e recursonan y materialnan adecua, pero tambe cu organisacionnan por ta mas resiliente pa por funciona den e mundo di criminalidad cu ta cambia constantemente.

Mas aun, teniendo na cuenta cu criminalidad no ta para, pero ta sigui desaroya, e ta importante pa percura pa e base huridico ta adecua, pa asina e ekipo investigativo por eherce nan trabou optimalmente, cual hustamente e “Wetboek van Strafvordering” nobo ta percura pa haci.

E “Wetboek van Strafvordering” nobo ta haci cu e ley ta bira mucho mas comprendibel pa nos profesionalnan den e cadena hudicial pero tambe pa nos ciudadanonan. Tambe e ta percura pa e cadena hudicial por funciona optimalmente, y combati otro tiponan di criminalidad cu ta desaroyando. Pues, e ley di procedimiento penal di pais Aruba, lo bay ta mucho mas miho organisa pa atende cu e situacion actual y di futuro.

Pa e motibo aki, durante e “Justitieel Vierlanden Overleg”, entre paisnan den Reino a tuma e decicion pa inicia e proceso y laga e ley aki drenta na vigor, como e prome pais den Reino. E ley aki ta brinda e instancianan hudicial mas herment pa atende cu criminalidad, na mes momento ta tene cuenta tambe cu derechonan di victimanan y detenidonan.

Den consulta cu Departamento di Legislacion y Asunto Huridico (DWJZ), a palabra pa e “Wetboek van Strafvordering” nobo aki por drenta na vigor dia 1 di maart 2024.

Na aña 2013, e comision encarga pa revisa nos “Wetboek van Strafvordering” a propone un cambio di ley na e diferente

Continuacion A INICIA E OPLEIDING.....



Ministernan di Husticia di Reino. E ley aki tawata practicamente cla pa ser presenta na e diferente Organonan Consultativo (Raad van Advies).



Consecuentemente, Curacao y St. Maarten a presenta e ley na nan Organonan Consultativo na aña 2014 y 2015. Sinembargo, Gabinete Eman I y II no a wak e importancia den un cambio di ley di e magnitud aki y no tawata te cu aña 2018 cu ex Minister di Husticia, Sr. Andin Bikker, a presenta e ley na nos Organo Consultativo (Raad van Advies) cual ley a ser aproba den Parlamento di Aruba na 2020.

Tumando den consideracion cu nos leynan mester ta den concordancia cu e otro paisnan den Reino a tuma e "Wetboek van Strafvordering" di Hulanda como punto di salida pa modifica y adapta nos ley di procedimiento penal, teniendo semper na cuenta e diferencianan den un comundidad manera di nos y esun di Hulanda.
Además, un gran parti di e cambionan den e ley ta basa riba sentencianan di Corte Europeo pa Derechonan Humano, otro leynan y tratadonan internacional.
E cambionan di mas grandi lo ser trata durante e opleiding aki caminda cu den cuater dia di sesion, durante un transcurso di dos siman, e docentenan di Universidad di Aruba, hunto cu un fiscal di nos Ministerio Publico lo repasa e "Wetboek van Strafvordering" nobo aki cu tur 205 participante pa asina duna nan un bista di con e ley di procedimiento penal lo bay mustra na aña 2024.

E participantenan ta consisti di miembronan di Cuerpo Policial, Ministerio Publico, Corte Comun di Husticia, Landsrecherche, Veiligheidsdienst, Reclassering, Departamento di Asuntonan Social, Koninklijke Marechaussee, Abogadonan, y demas stakeholders den e cadena hudicial. Esaki ta brinda un oportunidad pa por tin intercambio di idea, dialogonan proactivo, asina mehorando tambe e cooperacion entre e diferente organisacionnan den e cadena hudicial.

Nos ta gradici, Universidad di Aruba, Ministerio Publico, Corte Comun di Husticia, Cuerpo Policial, y demas representantenan di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, pa nan esfuerso y cooperacion den e realisacion di e opleiding importante aki.







Minister Rocco Tjon:

9 DI OKTOBER A CELEBRA

DIA DI BOMBERO



Dialuna, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, tawata presenta na Post Oscar pa asina celebra dia di Bombero, hunto cu personal di brandweer. Un momento agradabel caminda hunto, den union, a para keto riba e importancia di e trabou cu nos bomberonan ta eherce.

Minister Tjon a desea tur presente y henter e Cuerpo di Bombero un pabien, y a gradici nan pa nan trabou incansabel. Un di e pilarnan di Aruba su economia ta turismo, y sin Cuerpo di Bombero, Aruba su turismo no por florece.

Durante e mainta aki, a reflexiona riba kico tur a wordo haci pa e cuerpo den e ultimo dos añanan. Caminda banda di e presupuesto a aloca 7 miyon florin adicional pa asina por adkiri truck nobo y tur "persoonlijke uitrusting" pa e personal, manera bluspakken, aparato di oxigeno, uniform, handschoen y boots.

Banda di esaki a splica tambe cu e inversionnan aki lo sigui, caminda otro luna tres truck nobo lo ta yegando Aruba. Den presupuesto 2024 a tene cuenta pa adkiri pa prome bes un "ladderwagen" y tambe lo sigui cu diferente opleidingen.

Otro luna e klas nobo lo inicia pa asina reenforsa e cuerpo y pa hunto nan por sigui brinda siguridad pa Aruba. Gobierno di Aruba ta orguyoso di e trabou cu e cuerpo aki ta eherce.









Minister Rocco Tjon:

CUERPO POLICIAL A INICIA CU E CURSO DI

'VOORTGEZET RIJOPLEIDING'

Recientemente, a bishita scol di polis pa asina presencia e inicio di un otro curso, pa loke ta trata Cuerpo Policial. Segun Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, e bunita di esaki ta, cu e personal di Cuerpo Policial mes a pidi pa e curso aki, esta e voortgezet rijopleing. E curso aki ta wordo brinda door di un compania certfica for di Hulanda, cu a duna e mesun training aki na henter e Cuerpo di Ambulance, pa asina nan por tin miho recursonan, mirando tambe e fleta nobo di vehiculonan cu ta bay bin.

Na prome luga, ta importante pa menciona cu e curso aki ta di suma importancia pa e propio siguridad di e personal. Manera ta conoci, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta maneha e presupuesto pa loke ta Cuerpo Policial, pero banda di esaki ta haci bishitanan tambe na tur e diferente warda di Polis na inicio di cada aña, pa asina por scucha for di e personal mes, kico ta loke nan kier y mester pa nan por eherce nan trabou mucho mas miho.

Pues, e voortgezet rijopleiding ta un di e cursonan cu a bin como resultado di e bishitanan cu a haci na e diferente warda, caminda a scucha y asina brinda e debido atencion na e coleganan. Asina por bisa cu 30 Agente Policial, di diferente districto, como tambe recherchedienst lo bay tuma parti na e curso aki, pa asina despues nan mes por tuma esaki over y sigui educa y brinda e conocemento na e resto di personal di Cuerpo Policial.

E mandatario a indica di ta sumamente satisfecho cu e acogida di e curso, como tambe e interes di Cuerpo Policial mes pa cu e curso. Asina por bisa cu Gobierno di Aruba lo sigui inverti den recursonan pa e desaroyo di e personal.

LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Endy Croes
Minister





MINISTER ENDY CROES Y MINISTER GEOFFREY WEVER A LANSA E PROYECTO SPORT ENTREPENEURSHIP

Dialuna atardi, durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes y Minister Geoffrey Wever a lansa a proyecto Sport Entrepreneurship. E tayer aki ta dedica na tur esnan cu ta desea di dedica na un actividad di deporte den un forma comercial.

E tayer ta delinea un iniciativa strategico pa promove e actividadnan comercial den deporte door di cultiva un cultura caminda deporte y negoshi ta crusa otro. Door di crea un serie di tayer dirigi pa e interesadonan den e sector aki, e proyecto aki tin como meta pa sostene un grupo cu tin entusiasmo den e industria di deporte cu ta cla pa haci un impacto riba economia di Aruba y den region.

E meta di e proyecto aki ta pa e personanan haya e materia, conocemento, y mentalidad necesario pa haci nan pasion den deporte crece y haci di esaki un actividad comercial exitoso. Door di promove innovacion, crecemento economico y un desaroyo di capacidad profesional, e proyecto aki lo contribui na e evolucion di e industria deportivo y crea un panorama mas dinamico y vibrante pa e negoshinan relaciona cu deporte.

Dia di 30 october proximo, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI) mediante su unidad di Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA), ta presenta e proyecto Sport Entrepreneurship. E proyecto ta wordo organisa den colaboracion cu Ministerio di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel y Ministerio di Enseñansa y Deporte. E proyecto lo duna informacion di kico Sport Entrepreneurship ta encera, su alcance y e tendencianan actual den e industria aki.

Tambe, lo trata diferente manera cu por identifica e oportunidadnan di negoshi den e industria deportivo. E participantenan lo siña con pa crea un plan di mercadeo y di benta pa nan negoshi relaciona cu deporte. Lo trata tur loke ta relaciona cu maneho di financia den negoshi, incluyendo presupuesto, pronostico, y recordnan financiero. Tambe, lo haci un repaso completo di e asuntonan legal y etico relaciona cu Sport Entrepreneurship. Adicionalmente, lo trata e uzo di tecnologia y innovacion. Lo pone enfasis riba e habilidadnan di liderazgo y ehercicio di “teambuilding” pa yuda e participantenan crece den nan negoshi. Lo trata e importancia di sostenibilidad y responsabilidad di medio ambiente den Sport Entrepreneurship. Na final e participantenan por desaroya e conocemento y habilidadnan necesario pa integra e oportunidadnan di turismo deportivo den nan proyectonan di Sport Entrepreneurship. Esaki por inclui, start un agencia di biahe pa deporte, organisa e eventonan pa turista relaciona cu deporte of promove e eventonan deportivo como atraccion pa turista.

E proyecto ta cuminsa dia 30 di october y ta termina den luna di februari 2024. E ta consisti di un total di 9 topico, 18 tayer y 24 sesion. E lesnan lo tuma luga 2 bes pa siman di 7 pm – 9 pm di anochi. E costo pa participante ta AWG. 175. Na final e participante lo ricibi un certificado cu ta reconoce nan participacion activo y completo na tur e tayernan. Mientras, cu ta explora den e industria deportivo, ta mira un futuro unda innovacion y crecemento economico ta crusa otro y ta forma un parti integral den e mundo di deporte. E proyecto aki no solamente ta pa fortalece e participantenan, pero tambe pa duna un aporte significante na prosperidad economico di nos pais, door di fomenta “entrepreneurship”, promove colaboracion y cultiva perspectivanan fresco. Gobierno di Aruba tin como meta di haci un impacto duradero tanto riba e industria deportivo y economia en general. Pa conclui, Minister Endy Croes ta invita tur esnan cu ta activo den deporte pa participa na e proyecto aki cu ta brinda oportunidad unico cu lo yuda forma nan mes.









MINISTER ENDY CROES

TA DESEA E ATLETANAN CU TA BAY REPRESENTA ARUBA DEN

JUEGOS PANAMERICANOS 2023

NA SANTIAGO, CHILE HOPI EXITO

COA a realisa un bunita ceremonia pa e 14 atletanan di Team Aruba

Diabierna ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabata presente na e oficina di Comite Olimpico Arubano pa despedi di e 14 atletanan cu ta biahando na Santiago, Chile. E atletanan aki ta bay competi den Juegos Panamericanos 2023 di 20 di october pa 5 di november 2023, unda cu 7 mil atleta di 41 pais den 39 diferente deporte ta participando, entre otro, landamento sincronico, landamento, bowling, windsurfing y shooting.

Durante e ceremonia, Minister Endy Croes a hiba palabra pa desea e atletanan exito y recorda nan e importancia di aplica e balornan olimpico. Ademas di esaki, Sra. Nicole Hoevertsz, Presidente di COA y vice presidente internacional di Weganan Olimpico a hiba palabra y a gradici Minister Endy Croes pa su colaboracion cu COA. Sra. Wanda Broeksema secretaria general di COA, a presenta Minister Endy Croes e pin oficial di Juegos Panamericanos 2023. Durante e ocasion special aki, Sr. Jonathan Wever a haci un tremendo presentacion di e Juegos Panamericanos 2023. Tambe, e atletanan a haci un desfile di e uniform cu nan lo uza durante e comptencia na Chile. Sra. Nicole Hoevertsz a regala Minister Endy Croes e uniform oficial cu Team Aruba ta bay luci na Chile, patronisa pa Totto Aruba.

Fuera di esaki, e anochi aki Royal Aloe Blue a bira un stakeholder di COA y e representantenan a duna un discurso. Ademas durante e ceremonia a inaugura e billboard grandi di Juegos Panamericanos 2023. Minister Endy Croes ta gradici e team cu tin varios tempo ta preparando e atletanan pa bay representa nos isla dignamente.

Alabes, ta desea e atletanan hopi exito den Juegos Panamericanos 2023 na Chile. Balornan olimpico manera excelencia, amistad y respet ta esencial pa ta exitoso y aplicando e 4D-nan di deporte, cual ta disciplina, deseo, dedicacion y determinacion. Finalmente, e mandatario di Deporte ta gradici tur stakeholder, manera Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) y Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD) cu a aporta pa por a hiba e atletanan den exterior.



MINISTER ENDY CROES

A AFECTUA E APERTURA DI E DI TRES (3) EDICION DI

BASEBALL IN PARADISE

Un apertura colorido na unda mandatario di Deporte a lansa e prome bala.

Dialuna anochi, den un Joe Laveist Sport Park yena di fanatico a tuma luga e gran apertura di e di tres (3) edicion di Baseball in Paradise.

E campeonato di Baseball in Paradise ta organisa pa Future Star Baseball Academy. E campeonato ta tuma luga di 9 pa 14 di october den diferente stadion rond di Aruba. Alrededor di 700 hungado y 38 ekipo di, entre otro, Boneiro, Curaçao, Hulanda, Mexico y Aruba ta batayando den e tremendo campeonato aki.

Un total di 130 wega ta wordo hunga den e siman aki den e siguiente categorianan: U12, U14, U16 y U19. E weganan ta tuma luga na, entre otro, Joe Laveist Sport Park, Duracell Ballpark (Dragon Hitters Ballpark), Xander Bogaerts Ballpark, Crismo Angela y Nadi Croes Ballpark y Centro Bario Noord.

Durante e bunita y colorido ceremonia di apertura di Baseball in Paradise Minister Endy Croes tabata presente y a hiba palabra na e ocasion aki pa desea e hungadonan exito. Ministerio di Deporte ta sostene e proyecto aki pa tres aña consecutivo.

Minister Endy Croes a enfatisa cu e vision di Gobierno di Aruba ta pa promove ‘sport tourism’ y esaki ta un forma na unda cu organisadonan mes ta bin cu e iniciativa pa organisa un campeonato di e magnitud aki y ta trece riba 700 persona entre hungado, mayor y nan famia Aruba.

Durante nan estadia na Aruba, nan ta hospeda na hotel, huur auto y bishita diferente sitio rond di Aruba y esaki ta duna contribucion na e vision di Gabinete Wever – Croes II.

Ta di aprecia cu un publico grandi a presenta pa apoya nos beisbolistanan. Nos atletanan a gosa masha hopi y riba ritmo di brassband a clausura e ceremonia di apertura. Mandatario di Deporte ta gradici organisado Sr. Shurty Tremus, Sra. Nenny Kamperveen y e organisacion di Future Star Baseball Academy tanto na Hulanda como na Aruba.

Tambe, Minister Endy Croes ta gradici tur stakeholder entre otro, ATA, Lotto pa Deporte cu a haci e campeonato aki posibel.

Concluyendo, Minister Endy Croes ta invita henter e Pueblo di Aruba pa duna apoyo y sosten na e hobennan durante e siman aki.

Masha pabien na e organisado cu un bunita show di apertura y hopi exito na e atletanan! Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion ta logra.





BASEBALL IN PARADISE















Minister Endy Croes:

PUEBLO DI ARUBA TA CORDIALMENTE INVITA PA BIN APOYA SELECCION DI ARUBA DEN

CONCACAF NATIONS LEAGUE

NA COMPLEHO DEPORTIVO GUILLERMO PROSPERO TRINIDAD NA DAKOTA

Diasabra, 14 october 2023, 3 or di atardi, Aruba ta enfrenta Virgin Islands na cas.

Dialuna ultimo, durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a anuncia cu despues di shete (7) aña Seleccion di Aruba por hunga su “home games” na Aruba. Manera ta conoci, Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota ta den proceso di renobacion.

Desde aña 2016, e stadion tabata desaproba pa FIFA y Aruba no por a hunga weganan clasificatorio na cas y mester a bay den exterior pa haci esaki. Minister Endy Croes a indica cu e stadion no ta cla ainda, pero FIFA a aproba e yerbe artificial y a haci algun excepcion pa e weganan clasificatorio di CONCACAF Nations League tuma luga na stadion Dakota despues di sheta (7) aña.

Pues, e mandatario di Deporte ta invita Pueblo di Aruba pa bin apoya Seleccion Masculino di Aruba den CONCACAF Nations League, diasabra, 14 di october 2023 na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, 3 or di atardi.

Despues di shete (7) aña Aruba por bay disfruta y apoya Seleccion di Aruba na cas atrobe, den un stadion cu ta cumpliendo cu tur standard internacional pa FIFA. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta desea Seleccion di Aruba hopi exito den CONCACAF Nations League. Cu disciplina, deseo, dedicacion y determinacion ta logra.



MINISTER THIJSEN
EXITOSO BIAHE DI ENTREPRENEURARUBIANO
HUBERT YARZAGARAY
NA REGION DI BIÑA NA TREVISO, ITALIA







Den Haag – Recientemente e entrepreneur Arubiano den produccion di biña Hubert Yarzagaray a haci un viahe di estudio na e region di Treviso na Italia. E biahe aki a keda realisa door di cooperacion entre e embahada di Italia na Hulanda y Gabinete di Minister Plenipotenciario na Hulanda.

Durante tres dia Hubert Yarzagaray a bishita diferente localidad cu ta produci biña. Asina ela haya un presentacion di Consorzio di Tutela della DOC Prosecco, unda a enfoca riba e origen di e biña prosecco, tipo y estilo di prosecco.

Na Villa Sandi e presentacion a mustra riba e mixto di tradicion y innovacion den produccion di biña, unda ta haci uso di practicanan sostenibel. Villa Sandi ta propietario di e famia Moretti Polegato.

Un otro dia sr. Yarzagaray a bishita Giusti Wines cu ta un productor di biña prosecco cu ta basa riba desaroyanan sostenibel sea esaki ta social, economico of medio ambiental. E programa a termina cu un bishita na Cantina Pizzolato, un productor di biña organico desde 1991.

Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a bisa di ta contento pa mira cu e biahe aki tabata exitoso.

‘Esaki ta un di e pasonan concreto cu nos por a logra cu embahada di Italia. Mi ta hopi agradecido na e cooperacion cu nan a brinda pa haci e biahe aki posibel y cu e oportunidad pa un entrepreneur di Aruba engrandese su conocimento riba e tereno di biña na e pais productor di biña mas grandi di mundo,’ asina Minister Thijsen a declara.



DETECCION TA NA E PUNTA DI BO DEDE

Auto-examinacion ta un viahe personal di forsa y speransa den e prevencion di e malesa canser.

E ta un demostracion poderoso di amor propio, un recordatorio cu bo ta tene e yabi pa deteccion tempran y un futuro mas saludabel.

Cada control ta un testigo di bo curashi y un fuente di inspiracion pa otro.

Brasa e momento aki como un declaracion di bo forsa interno y determinacion, sabiendo cu bo nunca ta so den e proceso aki. Corda semper, deteccion ta na e punta di bo dede.